

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1499/2003

af 26. august 2003

## om åbning af en licitation med henblik på tildeling af eksportlicenser efter A3-ordningen for frugt og grøntsager (tomater, appelsiner, citroner, druer til spisebrug, æbler)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 af 28. oktober 1996 om den fælles markedsordning for frugt og grøntsager <sup>(1)</sup>, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 47/2003 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 35, stk. 3, tredje afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1961/2001 <sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1176/2002 <sup>(4)</sup>, fastsættes der gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for frugt og grøntsager.
- (2) I henhold til artikel 35, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2200/96 kan der, for så vidt som det er nødvendigt for at muliggøre en økonomisk vigtig eksport, ydes eksportrestitutioner til varer, der eksporteres af Fællesskabet, dog under hensyntagen til de begrænsninger, der følger af aftaler indgået i henhold til traktatens artikel 300.
- (3) Med henvisning til artikel 35, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2200/96 bør det sikres, at det handelsmønster, som restitutionsordningen tidligere har skabt, ikke forstyrres. Af denne grund og med henvisning til, at eksporten af frugt og grøntsager er sæsonbetonet, bør de anslåede mængder pr. produkt fastsættes ved hjælp af nomenklaturen for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter, som er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 <sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 118/2003 <sup>(6)</sup>. Mængderne skal fordeles under hensyntagen til, at de pågældende produkter er mere eller mindre fordærlige.
- (4) I henhold til artikel 35, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2200/96 skal restitutionerne fastsættes under hensyn til situationen og den forventede udvikling i dels priserne for frugt og grøntsager på Fællesskabets marked og de disponible mængder, dels priserne i den internationale handel. Der bør ligeledes tages hensyn til afsætnings- og transportomkostningerne samt det økonomiske aspekt i forbindelse med den påtænkte eksport.

- (5) I henhold til artikel 35, stk. 5, i forordning (EF) nr. 2200/96 fastsættes priserne for Fællesskabets marked under hensyntagen til de priser, som med henblik på eksport viser sig at være de gunstigste.
- (6) Den internationale handelssituation eller de særlige krav, der gør sig gældende på visse markeder, kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for et givet produkt alt efter produktets destination.
- (7) Tomater, appelsiner, citroner, druer til spisebrug og æbler i kvalitetsklasse ekstra, I og II i de fælles handelsnormer kan i øjeblikket gøres til genstand for en økonomisk set betydelig eksport.
- (8) For at sikre den mest effektive udnyttelse af de tilgængelige ressourcer bør der under hensyntagen til Fællesskabets eksportstruktur iværksættes en licitation, og de vejledende restitutionsbeløb og de anslåede mængder for den pågældende periode bør fastsættes.
- (9) Forvaltningskomitéen for Friske Frugter og Grøntsager har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

## Artikel 1

1. Der åbnes en licitation med henblik på tildeling af eksportlicenser efter A3-ordningen. De berørte produkter, perioden for afgivelse af bud, de vejledende restitutionssatser og de anslåede mængder er fastsat i bilaget.
2. De licenser, der udstedes til fødevarerhjælp, og som er omhandlet i artikel 16 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1291/2000 <sup>(7)</sup>, afskrives ikke på de restitutionsberettigede mængder, der er angivet i bilaget til denne forordning.
3. Licenser af type A3 er gyldige i tre måneder, jf. dog artikel 5, stk. 6, i forordning (EF) nr. 1961/2001.

<sup>(1)</sup> EFT L 297 af 21.11.1996, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 7 af 11.1.2003, s. 64.

<sup>(3)</sup> EFT L 268 af 9.10.2001, s. 8.

<sup>(4)</sup> EFT L 170 af 29.6.2002, s. 69.

<sup>(5)</sup> EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1.

<sup>(6)</sup> EFT L 20 af 24.1.2003, s. 3.

<sup>(7)</sup> EFT L 152 af 24.6.2000, s. 1.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 10. september 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. august 2003.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

---

## BILAG

**Tildeling af eksportlicenser efter A3-ordningen for frugt og grøntsager (tomater, appelsiner, citroner, druer til spisebrug, æbler)**

Periode, hvor buddene skal fremsættes: 10.-11. september 2003.

Produktkode <sup>(1)</sup>	Bestemmel- sessted <sup>(2)</sup>	Vejledende restitutionsbeløb (EUR/t netto)	Anslåede mængder (t)
0702 00 00 9100	F08	25	2 158
0805 10 10 9100 0805 10 30 9100 0805 10 50 9100	F00	21	6 841
0805 50 10 9100	F00	21	4 072
0806 10 10 9100	F00	18	10 288
0808 10 20 9100 0808 10 50 9100 0808 10 90 9100	F04, F09	17	6 004

<sup>(1)</sup> Produktkoderne er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

<sup>(2)</sup> Koderne for bestemmelsessteder i serie "A" er fastsat i bilag II til forordning (EØF) nr. 3846/87. Produktkoderne er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2020/2001 (EFT L 273 af 16.10.2001, s. 6). De øvrige bestemmelsessteder er fastsat som følger:

F00: Alle bestemmelsessteder undtagen Estland.

F03: Alle bestemmelsessteder undtagen Schweiz og Estland.

F04: Hongkong, Singapore, Malaysia, Sri Lanka, Indonesien, Thailand, Taiwan, Papua Ny Guinea, Laos, Cambodja, Vietnam, Japan, Uruguay, Paraguay, Argentina, Mexico og Costa Rica.

F08: Alle bestemmelsessteder undtagen Slovakiet, Letland, Litauen, Bulgarien og Estland.

F09: Følgende bestemmelsessteder:

— Norge, Island, Grønland, Færøerne, Polen, Ungarn, Rumænien, Albanien, Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Slovenien, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, Serbien og Montenegro, Malta, Armenien, Aserbajdsjan, Belarus, Georgien, Kasakhstan, Kirgisistan, Moldova, Rusland, Tadsjikistan, Turkmenistan, Usbekistan, Ukraine, Saudi-Arabien, Bahrain, Qatar, Oman, De Forenede Arabiske Emirater (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al-Qaiwain, Ras al-Khaimah og Fujairah), Kuwait, Yemen, Syrien, Iran, Jordan, Bolivia, Brasilien, Venezuela, Peru, Panama, Ecuador og Colombia

— lande og territorier i Afrika, ekskl. Sydafrika

— bestemmelsessteder, som er fastsat i artikel 36 i Kommissionens forordning (EF) nr. 800/1999 (EFT L 102 af 17.4.1999, s. 11).